

C.A.V.A.S.A.R.L. AU CAPITAL DE 7620 Euros
B.P. 252
33506 LIBOURNE CEDEXACCREDITATION
COFRAC
N° 1-0582
Portée d'application
sur www.cofrac.frLaboratoire agréé par le ministère de l'économie et des finances à délivrer des certificats d'analyses de vins pour l'exportation.
(Arrêté du 6 octobre 1997, J.O. du 30 novembre 1997)**CERTIFICAT D'ANALYSE DE VIN DESTINE A L'EXPORTATION - N° E 15939**
CERTIFICATE OF ANALYSIS AND OF UNRESTRICTED SALE - N° E 15939

Demandeur :	Date de réception :	10/10/2012
N° Demandeur :	N° C.A.V.A. :	

IDENTIFICATION DU PRODUIT SOUMIS A ANALYSE

Couleur : ROUGE	Bouchage : 45 mm capsulé
Bouteille : 75 cl	Mentions bouchon : Nom - Appellation - M.E.B.C.-2006

DESCRIPTION DE L'ETIQUETTE

%vol. - Mis en Bouteille au Château - Produit de France - 750 ml -

RESULTATS

CODE	PARAMETRE	RESULTAT	UNITE	Reproductibilité (C.E.E)
A12	Masse volumique-Densimètre électronique	0.9930	g/mL	± 0.0004
X03	Titre alcoométrique-Réflexance infra-rouge	12.70	%vol.	± 0.20
A41	Sucres réducteurs-Méthode automatique	1.3	g/L	± 0.1
	Alcool en puissance		%vol.	*± 0.10
	Titre alcoométrique volumique total		%vol.	*± 0.10
A30	Extrait sec total-densimétrie	29.7	g/L	*± 0.6
X05	pH-potentio auto	3.64		0.06
X04	Acidité totale-titrimétrie potentio auto	3.40 / 69.4	g(H ₂ SO ₄)/L / meq/L	± 0.25 / ± 5.1
A92	Acidité volatile-Méthode automatique	0.51 / 10.4	g(H ₂ SO ₄)/L / meq/L	± 0.06 / ± 1.2
A161	Dioxyde de soufre libre-Iodométrie	13	mg/L	± 9
A150	Dioxyde de soufre total-Frantz Paul	86	mg/L	± 15
	Rapport alcool/extrait réduit	3.5		*± 0.2
A170	Acide sorbique-C.C.M	Absence dans 10ml de vin		

Guide Technique d'Accréditation en analyses dans le secteur du vin (LAB GTA 78).

* Incertitude du laboratoire. ND: Non Détecté

Analyse du 11 octobre 2012

Responsable technique :

A Fonsac, le 11 octobre 2012

Le Gérant, Oenologue :

(1) Ce certificat ne concerne que le produit soumis à essais.

(2) La reproduction de ce certificat n'est autorisée que sous la forme de fac-similé photographique intégral.

(3) L'accréditation par le COFRAC atteste de la compétence des laboratoires pour les seuls essais couverts par l'accréditation (totalité des essais).
Ce certificat comprend 1 page et 2 annexe(s)

C.A.V.A.

S.A.R.L. AU CAPITAL DE 7620 Euros

B.P. 252

33506 LIBOURNE CEDEX

Laboratoire agréé par le ministère de l'économie et des finances à délivrer des certificats d'analyses de vins pour l'exportation (arrêté du 6 octobre 1997, J.O. du 30 novembre 1997).

CERTIFICAT D'ANALYSE DE VIN DESTINE A L'EXPORTATION - N° E 15939**CERTIFICATE OF ANALYSIS AND OF UNRESTRICTED SALE - N° E 15939****ANNEXE N° 2/2**

Vu l'habilitation, pour les vins et spiritueux, de laboratoires délivrant les certificats d'analyse et de pureté relatifs aux produits alimentaires ou agricoles d'origine française destinés à l'exportation (arrêté du 6.10.1997, J.O. du 30.11.1997).

Considering that the laboratories delivering certificates of analysis for food and agricultural products of french origin, destined for exportation, are officially qualified for the analysis of wines (arrêté du 6.10.1997, J.O. du 30.11.97).

Le soussigné certifie que le produit pour lequel il a été délivré la présente attestation et qui, d'après la déclaration des intéressés fait l'objet de l'expédition dont le détail suit, est un produit de bonne qualité loyale et marchande, et qu'il répond à toutes les exigences de la loi du 1er août 1905 sur la répression des fraudes dans la vente des marchandises et notamment à toutes les prescriptions énumérées aux décrets du 19 août 1921 et du 21 avril 1972 portant réglementation d'administration publique pour l'application de la loi précitée.

The undersigned certified that the product for which the statement has been delivered, and according to a declaration by involved parties, is the object of the shipment detailed below, is a product of good, honest, and commercial quality and fulfils all requirements of the law of August 1, 1905 for the repression of fraud in the sale of merchandise and all texts referring to its application.

Date de réception :		10/10/2012		C.A.V.A. :
DESIGNATION DE L'EXPEDITION / SHIPMENT DESCRIPTION				
Expéditeur / Shipper :				
Destinataire / Receiver :		Shanghai Cheng Yi Logistics Co., Ltd		
Nombre, marques et numéros des colis / Number and identification of packages :				
Quantité / Quantity :				
Désignation du produit / Product Description :				
Appellation régionale / Regional vintage :		Couleur/Color :		ROUGE
RESULTATS / ANALYSIS OF A SAMPLE DELIVERED BY THE SHIPPER				
CODE	PARAMETRE	RESULTAT	UNITE	Reproductibilité (C.E.B)
A12	Masse volumique - Density at 20 °C	0.9930	g/mL	± 0.0004
X03	Titre alcoométrique volumique - Alcohol content	12.70	% vol.	± 0.20
A41	Sucres réducteurs - Reducing sugar	1.3	g/L	± 0.1
	Alcool en puissance - Potential alcohol content		% vol.	*± 0.10
	Titre alcoométrique volumique total - Total alcohol content		% vol.	*± 0.10
A30	Extrait sec total - Dry extract	29.7	g/L	*± 0.5
X05	pH-pH	3.64		*± 0.04
X04	Acidité totale - Total acidity	3.40 / 69.4	g(H2SO4)/L / meq/L	± 0.25 / ± 0.3
A92	Acidité volatile - Volatile acidity	0.51 / 10.4	g(H2SO4)/L / meq/L	± 0.06 / ± 0.1
A161	Dioxyde de soufre libre - Free sulfur dioxide	13	mg/L	± 9
A150	Dioxyde de soufre total - Total sulfur dioxide	86	mg/L	± 15
	Rapport alcool/extrait réduit - Alcohol/extract ratio	3.5		*± 0.2
A170	Acide Sorbique - Sorbic acid	Absence dans 10ml de vin	mg/L	
Guide Technique d'Accréditation en analyses dans le secteur du vin (LAB GTA 78).				
* Incertitude du laboratoire. ND : Non Détecté				

Analyse du 11 octobre 2012

A Fonsac, le 11 octobre 2012

Responsable technique :

Le Gérant, Oenologue :

(1) Ce certificat ne concerne que le produit soumis à essais

(2) La reproduction de ce certificat n'est autorisée que sous la forme de fac-similé photographique intégral.

(3) L'accréditation par le COFRAC atteste de la compétence des laboratoires pour les seuls essais couverts par l'accréditation (totalité des essais).

Ce certificat comprend 1 page et 2 annexe(s)

Seule la version française fait foi - The french version is legally acceptable

C.A.V.A.

S.A.R.L. AU CAPITAL DE 7620 Euros

B.P. 252

33506 LIBOURNE CEDEX

**CERTIFICAT DE PURETE, SANITAIRE, DE LIBRE VENTE ET DE
CONSOMMATION**
**HEALTH CERTIFICATE OF PURITY, SANITARY, FREE SALE AND
CONSUMPTION**

Vu l'habilitation de laboratoires délivrant les certificats d'analyse et de pureté relatifs aux produits alimentaires ou agricoles d'origine française destinés à l'exportation (arrêté du 6.10.1997, J.O. du 30.11.1997). Dans la limite des déterminations effectuées, le soussigné certifie que le produit pour lequel il a été délivré le certificat d'analyse dont le numéro figure ci-dessous est un produit de bonne qualité, loyale et marchande, répondant à toutes les exigences de la loi du 1^{er} août 1905 sur la Répression des Fraudes dans la vente des marchandises et qu'il remplit les conditions sanitaires pour sa vente libre sur le marché national et à l'exportation.

Considering that the laboratories delivering certificates of analysis and of purity for food and agricultural products of french origin, destined for exportation, are officially qualified for analysis of wines (arrêté du 6.10.1997, J.O. du 30.11.1997)) In the limit of the parameters analysed, the undersigned certified that the product for which the certificate of purity which the number below has been delivered, is a product of good, honest, and commercial quality and fulfils all requirements of the law of August 1, 1905 for the repression of fraud in the sale of merchandise and all texts reffering to its application.

Numéro du certificat d'analyse : E 15939

Désignation du produit/Product Description :

Commercialisé par/Sale for :

Destinataire /Receiver :

Shanghai Cheng Yi Logistics Co., Ltd

Fronsac, le 11 octobre 2012

Oenologue Directeur